

CONDADO DE SAN MATEO
LEY DE OPCIONES PARA LOS VOTANTES
DE CALIFORNIA

SUPLEMENTO DEL PLAN DE ADMINISTRACIÓN DE
ELECCIONES ENERO 2020 - ENERO 2024 PARA LA
ELECCIÓN DE DESTITUCIÓN DEL GOBERNADOR DE
CALIFORNIA DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2021



OFICINA DE MARK CHURCH

JEFE FUNCIONARIO DE ELECCIONES y TASADOR-SECRETARIO-REGISTRADOR DEL CONDADO

DIVISIÓN DE REGISTRO y ELECCIONES

40 Tower Road, San Mateo, CA 94402

tel 650.312.5222 fax 650.312.5348

correo electrónico registrar@smcacre.org web www.smcvote.org

🐦 📷 @smcvote

Esta página fue dejada en blanco intencionalmente

Contenido

Mensaje del Jefe Funcionario de Elecciones	1
Resumen de Cambios Electorales.....	2
Opciones de Votación Seguras.....	2
<i>Votación por Correo</i>	<i>2</i>
<i>Centros de Votación.....</i>	<i>2</i>
<i>Votación en la Acera</i>	<i>3</i>
<i>Boletas Electorales de Reemplazo</i>	<i>3</i>
<i>Sistema de Votación por Correo Accesible Remota</i>	<i>3</i>
<i>Buzones de Entrega de Boleta Electoral</i>	<i>4</i>
<i>Entrega en la Acera</i>	<i>4</i>
<i>Conteo de Boletas Electorales.....</i>	<i>4</i>
Educación y Divulgación para los Votantes.....	4
<i>Tarjetas Postales Dirigidas a Áreas con Inscripciones Inferiores al Promedio</i>	<i>4</i>
Resumen de Cambios al Apéndice del Plan de Administración de Elecciones 2020 – 2024.....	5
<i>Ubicaciones Propuestas para los Centros de Votación</i>	<i>5</i>
<i>Ubicaciones de los Buzones de Entrega de Boleta Electoral</i>	<i>5</i>
<i>Socios Comunitarios</i>	<i>5</i>
<i>Calendario de Eventos Comunitarios</i>	<i>5</i>
<i>Socios de los Medios de Comunicación</i>	<i>5</i>
<i>Contacto Directo con el Votante</i>	<i>5</i>

Esta página fue dejada en blanco intencionalmente



OFFICE OF
**ASSESSOR-COUNTY CLERK-
RECORDER & ELECTIONS**
COUNTY OF SAN MATEO

MARK CHURCH
CHIEF ELECTIONS OFFICER &
ASSESSOR-COUNTY CLERK-RECORDER

2 de agosto de 2021

Estimados Compañeros Votantes:

Este suplemento del Plan de Administración de Elecciones (EAP) del Condado de San Mateo para el periodo de enero de 2020 a enero de 2024 contiene planes específicos para la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021. Este documento aborda los cambios a nuestro EAP debido a las revisiones del Código Electoral según el Proyecto de Ley del Senado 152 y para reflejar los lineamientos locales, estatales y federales actualizados a aquellos implementados en las actividades de la Elección General Presidencial del 3 de noviembre de 2020 debido a la pandemia de COVID-19.

Nuestra oficina continúa siguiendo los lineamientos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y las Órdenes de Salud para el COVID-19 del Departamento de Salud del Estado y del Condado para garantizar que los votantes del Condado de San Mateo tengan servicios electorales seguros y convenientes. Cada Centro de Votación seguirá proporcionando equipo de protección personal y realizando limpiezas constantes durante todo el periodo de votación.

El Proyecto de Ley del Senado 152 se convirtió en ley el 28 de junio de 2021 y brinda acceso universal a nuestro Sistema de Votación por Correo Accesible Remota (RAVBM) para esta elección. La RAVBM permite a los votantes usar cualquier computadora con acceso a internet y una impresora para marcar sus selecciones e imprimir su boleta electoral. Los votantes pueden devolver sus boletas electorales marcadas por correo, en una de nuestras 42 ubicaciones de Buzones de Entrega de Boleta Electoral o en uno de nuestros 20 Centros de Votación y dos ubicaciones de Centros de Votación Temporales.

Esta es la primera vez desde 2003 que ha habido una elección de destitución en todo el estado. La boleta electoral de destitución contendrá dos preguntas: si debería el Gobernador ser destituido de su cargo y, de ser así, quién debería reemplazarlo. Si ustedes votan no a destituir al Gobernador, aún pueden votar en la segunda pregunta sobre quién debería reemplazarlo. Los votos para un candidato de reemplazo solo se contarán si más del 50% de los votantes que emitan una boleta electoral votasen sí en la primera pregunta para destituir al Gobernador. 46 candidatos de reemplazo estarán en la boleta electoral. Las declaraciones de los candidatos aparecerán en la Guía de Información Estatal para el Votante para aquellos candidatos que decidan pagar para que se incluya una declaración ahí. Según el Código Electoral, solo el funcionario que enfrenta la destitución tiene la opción de publicar una declaración en el Folleto de Información para el Votante del Condado. No hay ninguna contienda ni iniciativa de ley en la boleta electoral. Como tal, la Boleta Electoral de Muestra y el Folleto de Información para el Votante del Condado serán más pequeños de lo habitual, pero aún proporcionarán información importante sobre sus opciones de votación. El folleto del condado les llegará con su boleta electoral oficial de Votación por Correo, que se enviará por correo a más tardar el 16 de agosto.

A pesar de que este año votarán por Gobernador, la Elección Primaria para Gobernador que se programa regularmente se realizará en junio de 2022 y la Elección General para Gobernador en noviembre de 2022. Además de los cargos estatales en la boleta electoral de 2022, habrá elecciones para cargos locales.

Como con cada elección, los invito a votar. Es su privilegio y su deber público.

Atentamente,

Mark Church

Resumen de Cambios Electorales

La División de Registro y Elecciones del Condado de San Mateo seguirá los cambios del Código Electoral de California exigidos para la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021 según las disposiciones del [Proyecto de Ley del Senado 152](#). Seguiremos todos los lineamientos de administración electoral del Secretario de Estado. Para mantener seguros a los votantes y al personal en nuestros Centros de Votación, seguiremos los lineamientos de salud pública de los Centros para el Control de Enfermedades, así como de los departamentos de salud estatales y del condado.

A cada Centro de Votación se le asignará un Recepcionista para informar a los votantes sobre prácticas de protección y guiar a los votantes a través del proceso de votación. Habrá mascarillas disponibles para los votantes que las soliciten. Los Recepcionistas, capacitados en protocolos de discapacidad, recorrerán cada fila de votantes para ofrecer orientación o asistencia. Adentro de cada Centro de Votación, las mesas de registro tendrán ventanillas de plexiglás para permitir que el personal ayude a los votantes sin necesidad de distanciamiento físico.

El Proyecto de Ley del Senado 152 establece los siguientes requisitos específicos para la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021:

- Proporcionar acceso universal a nuestro Sistema de Votación por Correo Accesible Remota (RAVBM).¹
- Extender la fecha límite para recibir boletas electorales de Votación por Correo estampadas con el matasellos del Día de Elección hasta el 7.º día después del Día de Elección.²
- Comenzar a procesar las boletas electorales de Votación por Correo el 29.º día antes de la elección.³

Los votantes del Condado de San Mateo seguirán teniendo la oportunidad de verificar cuándo su boleta electoral es recibida, y cuándo es contada, a través de nuestro sitio web www.smcvote.org en [My Election Info](#). Los votantes también pueden inscribirse en el sistema de rastreo de boletas electorales de Votación por Correo, [Where's My Ballot?](#), proporcionado por el Secretario de Estado.

El Condado de San Mateo continuará con su práctica de abrir tres Centros de Votación 29 días antes del Día de Elección.

Opciones de Votación Seguras

Votación por Correo

Como uno de los primeros cinco condados en implementar la Ley de Opciones para los Votantes de California en 2018 y en general, el Condado de San Mateo está bien posicionado para enviar a todos nuestros votantes inscritos [boletas electorales de Votación por Correo](#). Luego, los votantes tienen la opción de devolver su boleta electoral por correo, usar uno de nuestros [Buzones de Entrega Oficiales de Boleta Electoral](#) o llevar su boleta electoral a un Centro de Votación. Tenemos 42 Ubicaciones de Buzones de Entrega de Boleta Electoral para el público para esta elección, un aumento de 39 en la Elección General Presidencial de 2020, lo que brinda a los votantes más opciones convenientes para devolver su boleta electoral marcada. Las ubicaciones de Buzones de Entrega se seleccionan según la Ley de Opciones para los Votantes con los mismos criterios de ubicación que los Centros de Votación.

Centros de Votación

Tendremos 20 [Centros de Votación](#) en esta elección. Todos los 20 Centros de Votación estarán convenientemente ubicados en todo el condado según las prácticas de identificación para las mejores ubicaciones de Centros de Votación de la División de Registro y Elecciones, así como la Herramienta de Ubicación para la Votación del Centro de Democracia Inclusiva. Además de los 15 factores establecidos en la Ley de Opciones para los Votantes, los Centros de Votación fueron estudiados para confirmar que es

¹ El Sistema RAVBM fue creado para votantes con discapacidades, votantes que viven en el extranjero, con el ejército o con un miembro de familia en el ejército.

² Según la ley actual, la fecha límite para recibir una boleta electoral estampada con el matasellos del Día de Elección es de tres días después.

³ Según la ley anterior, los condados podían comenzar a procesar las boletas electorales de votación por correo 15 días hábiles antes de una elección. Los resultados aun así no se darán a conocer hasta después de que todas las urnas cierren la noche de elección.

posible proporcionar distancia física entre los votantes. Todas las ubicaciones de los Centros de Votación son accesibles.

Los Representantes de Centros de Votación (VCR) recibirán capacitación en línea y en persona. Si bien anteriormente las funciones principales de los VCR eran registrar a los votantes y proporcionar boletas electorales impresas o tarjetas para que los votantes usaran la Tableta de Marcar Boletas Electorales (BMT), ahora los VCR también recibirán capacitación sobre el uso y los requisitos de mascarillas. Se aumentará el personal de los Centros de Votación para permitir la cobertura de estas responsabilidades adicionales.

Todos los VCR reciben capacitación en protocolos de discapacidad y servicio al cliente. Los principios contenidos en nuestra capacitación de sensibilización sobre la discapacidad incluyen el empleo de cortesía, ofrecer ayuda y brindar al votante la oportunidad de aclarar el apoyo requerido.

Invitamos a todos los votantes a que voten con anticipación para evitar las filas el Día de Elección.

Votación en la Acera

Para facilitar la votación en la acera, cada Centro de Votación tendrá un letrero informativo con una campana, la cual se puede activar con un toque o un ligero golpe desde la ventana de un vehículo. Los VCR escucharán la campana y luego proporcionarán un portapapeles y una pluma desinfectados con un formulario de registro para el/los votante(s). Un votante puede solicitar proporcionar la información verbalmente al VCR para llenar el formulario.

Dependiendo de la preferencia del votante, dos personas (ya sea dos miembros del personal o un miembro del personal y el asistente del votante):

1. Crearán para el votante un paquete de Votación por Correo para llevar, el cual se puede enviar por correo, entregar en un Buzón de Entrega exterior o devolver en cualquier Centro de Votación.
2. Llevarán una boleta electoral impresa al votante dentro de una carpeta de confidencialidad y, después de que el votante haya marcado su boleta electoral, el equipo depositará la boleta electoral marcada en un buzón de boleta electoral.
 - Para mayor confidencialidad, se puede emitir una boleta electoral de Inscripción Condicional del Votante (CVR) para que el votante pueda sellar su boleta electoral marcada dentro del sobre y depositarla en un buzón de boleta electoral. El personal necesitaría etiquetar el exterior del sobre CVR como una boleta electoral válida con la fecha y sus iniciales.
 - Si el votante solicita ver que la boleta electoral sea depositada directamente en el buzón de boleta electoral, el personal solicitará que el Líder del Centro de Votación envíe a dos miembros del personal para que lleven un buzón de boleta electoral sellada al automóvil.⁴

En nuestros Centros de Votación de 30 Días, de 11 Días y los Centros de Votación de 4 Días de Foster City y Menlo Park, si un votante requiere una BMT para votar de forma independiente, dos personas (ya sea dos miembros del personal o un miembro del personal y el asistente del votante) pueden ofrecer llevar a su vehículo una BMT y una impresora. La boleta electoral se emitirá siguiendo las instrucciones de devolución anteriores.

Boletas Electorales de Reemplazo

Si bien los votantes pueden solicitar que se les envíen por correo boletas electorales de reemplazo hasta el 7 de septiembre o ir a cualquier Centro de Votación a recoger una, para esta elección, para reducir los tiempos de espera, los votantes pueden solicitar recoger una boleta electoral de reemplazo antes de visitar uno de los Centros de Votación de 30 Días (lista en el Apéndice). Los votantes pueden encontrar un formulario de solicitud en nuestro sitio web, www.smcvote.org, o pueden llamar o enviar un mensaje de texto al 650.312.5222 un día antes de recoger la boleta electoral para presentar una solicitud y seleccionar un lugar para la recolección. Una vez que su boleta electoral esté lista para ser recogida, recibirán un correo electrónico con instrucciones específicas de la ubicación.

Sistema de Votación por Correo Accesible Remota

Para esta elección, todos los votantes pueden usar el [Sistema de Votación por Correo Accesible Remota \(RAVBM\)](#) para acceder, marcar e imprimir su boleta electoral de manera segura desde cualquier computadora

⁴ Esta opción no está disponible si solo hay un buzón de boleta electoral en el Centro de Votación.

con acceso a internet y una impresora. Los votantes deben devolver un formulario de Juramento del Votante firmado o firmar el sobre de devolución con franqueo pagado que se incluye en el paquete de la Boleta Electoral Oficial. Este servicio ha sido una opción de votación para que los votantes con discapacidades reciban y marquen sus boletas electorales de forma independiente y segura. También ha proporcionado a los votantes en el extranjero y a los votantes militares una manera de votar a tiempo. En respuesta a la pandemia de COVID-19, este servicio se amplió con éxito a todos los votantes para que la votación sea lo más fácil y accesible posible para la Elección General Presidencial del 3 de noviembre de 2020.

Buzones de Entrega de Boleta Electoral

A partir del 16 de agosto, los votantes tendrán acceso a 42 ubicaciones de Buzones de Entrega de Boleta Electoral convenientemente ubicados en todo el condado. 33 ubicaciones de Buzones de Entrega de Boleta Electoral están al aire libre, lo que los hace accesibles las 24 horas, los 7 días de la semana. Cada buzón es seguro, con buzones interiores que contienen cerraduras de seguridad y cables de sujeción, y buzones exteriores hechos de acero y atornillados en concreto. Todos los Buzones de Entrega de Boleta Electoral y sus ubicaciones son físicamente accesibles para los votantes con discapacidades.

Entrega en la Acera

La Entrega en la Acera ha acelerado el proceso de votación para los votantes, ya que pueden entregar su boleta electoral de manera más rápida y conveniente con el personal del Centro de Votación en lugar de tener que salir de sus vehículos. También ha brindado otra opción para que las personas con limitaciones físicas depositen su boleta electoral en un Buzón de Entrega Oficial de Boleta Electoral. La Entrega en la Acera estará disponible en estos 10 Centros de Votación el Día de Elección:

Burlingame	Daly City
Foster City	Menlo Park
Millbrae	Pacifica
Redwood City	San Bruno
San Mateo	South San Francisco

Conteo de Boletas Electorales

La División de Registro y Elecciones cuenta con el personal y la tecnología necesarios para garantizar que las boletas electorales se computen de manera precisa y eficiente. Según el Proyecto de Ley del Senado 152, la División puede comenzar a procesar las boletas electorales de Votación por Correo el 29.º día antes del Día de Elección para la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021.

Educación y Divulgación para los Votantes

Tarjetas Postales Dirigidas a Áreas con Inscripciones Inferiores al Promedio

La División de Registro y Elecciones enviará por correo una tarjeta postal con información de inscripción en cuatro idiomas a casi 100,000 hogares. Las tarjetas postales se entregarán a través del correo Every Door Direct Mail del Servicio Postal de Estados Unidos en partes de Daly City, East Palo Alto, Menlo Park, Redwood City, San Bruno, South San Francisco y áreas no incorporadas del condado.

Resumen de Cambios al Apéndice del Plan de Administración de Elecciones 2020 – 2024

Ubicaciones Propuestas para los Centros de Votación

La División de Elecciones llevará a cabo la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021 de acuerdo con el Proyecto de Ley del Senado 152. Abriremos 8 Centros de Votación 11 días antes del Día de Elección. La Boleta Electoral de Muestra y el Folleto de Información para el Votante del Condado se incluirán con la boleta electoral de Votación por Correo.

Debido a la reducción proyectada de la participación de votantes, el número de Centros de Votación disminuirá de 45 durante la Elección General Presidencial del 3 de noviembre de 2020 a 20 Centros de Votación y 2 Centros de Votación Temporales para esta elección.

18 de nuestros 20 Centros de Votación se utilizaron durante la Elección General Presidencial del 3 de noviembre de 2020. Los nuevos Centros de Votación son la Escuela Primaria Belle Air en San Bruno y el Twin Pines Lodge en Belmont.

Las nuevas ubicaciones de los Centros de Votación se eligieron con los mismos criterios de selección: los 15 criterios de selección de la Ley de Opciones para los Votantes de California, la opinión de la comunidad y la Herramienta de Ubicación para la Votación del Centro de Democracia Inclusiva.

Ubicaciones de los Buzones de Entrega de Boleta Electoral

Hemos aumentado el número de ubicaciones al aire libre las 24 horas del día, los 7 días de la semana, de 29 en noviembre de 2020 a 34 para la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021. Las ubicaciones se eligieron con los mismos criterios de selección: los criterios de selección de la Ley de Opciones para los Votantes de California y la opinión de la comunidad.

Socios Comunitarios, Calendario de Eventos Comunitarios y Socios de los Medios de Comunicación

Se agregarán nuevos socios y eventos a nuestro apéndice en línea.

Los nuevos socios de medios pueden incluir el periódico India Currents, la radio Radio Zindagi 1170 AM, la radio Bolly 92.3 FM, la televisión PTC Network Punjabi o Namaste TV y otros según se determine.

Contacto Directo con el Votante

La tarjeta postal 1 incluía las fechas de los Centros de Votación y el número de centros abiertos, así como un sitio web y un número de teléfono para obtener información adicional.

La tarjeta postal 2 recordará a los votantes que no hayan devuelto su boleta electoral o votado en persona sobre el tiempo restante para votar en la elección y sus opciones de votación.